



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între
Guvernul României și Guvernul Republicii Macedonia privind
cooperarea în combaterea terorismului, crimei organizate, a
traficului ilicit de droguri, substanțe psihotrope și precursori,
precum și a altor activități ilegale, semnat la
București la 12 noiembrie 2003**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Macedonia privind cooperarea în combaterea terorismului, crimei organizate, a traficului ilicit de droguri, substanțe psihotrope și precursori, precum și a altor activități ilegale, semnat la București la 12 noiembrie 2003, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.87 din 4.05.2004,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect ratificarea Acordului care a fost semnat de către Guvernul României și Guvernul Republicii Macedonia cu privire la cooperarea în domeniul combaterii terorismului, a crimei organizate, a traficului ilicit de droguri, substanțe psihotrope și precursori, precum și a altor activități ilegale. Fiind vorba de un tratat la nivel guvernamental, care se referă la statutul persoanelor, drepturile și libertățile fundamentale ale omului, urmează ca, potrivit art.19 alin.1 lit.e) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, să fie supus Parlamentului spre ratificare prin lege.

Prin obiectul de reglementare, legea de ratificare face parte din categoria legilor ordinare.

2. În ceea ce privește textul Acordului semnalăm următoarele:

a) În ceea ce privește textul în limba română al Acordului, la art.1 corect ar fi fost dacă în locul expresiei “în conformitate cu legislația lor” s-ar fi scris “în conformitate cu legislația statelor lor”, deoarece guvernele ca Părți Contractante, nu au legislație, ci doar statele lor;

b) Prevederea din penultima teză a **art.7 alin.(4)**, ar fi trebuit să fie plasată în finalul acestui text.

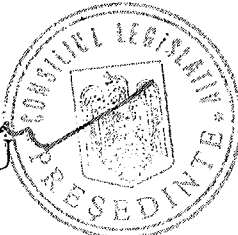
c) La **art.10 alin.(2)** expresia adecvată era aceea de “Fără a aduce atingere prevederilor”, nu aceea de “Fără a încălca prevederile”, cum se prevede în text;

d) La **art.11 alin.(1) și (4)**, în locul expresiei “prin canale diplomatice” era preferabilă expresia “pe cale diplomatică”;

e) În locul cuvântului “implementare” folosit frecvent în textul Acordului (art.1, art.3, art.7 ș.a.) ar fi fost preferabilă expresia “aplicarea” (tratatelor), frecvent folosită în domeniul relațiilor internaționale.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București
Nr.757/04.05.2004